

Q CREMA EDTA GEL

(E)

INSTRUMENTADO DE CANALES RADICULARES

Indicaciones / Propiedades: • El ácido etilendiamino tetracético y sus sales tienen un acusado poder quelante de diversos iones. Esta propiedad les confiere multitud de aplicaciones. En odontología se utilizan para ablandar dentina y facilitar su extracción. • Después de tallar una pieza, el barrillo dentinario resultante se elimina con mayor facilidad si se utiliza un producto con EDTA. • En el instrumentado de canales, la colocación previa de Q Crema en la lima produce un reblandecimiento de la dentina adyacente lo que facilita y acelera el instrumentado del canal. • Q Crema, además incluye peróxido de carbamida para que una vez instrumentado el canal, cuando se irrigue con hipoclorito se produzca un burbujeo que ayude a la eliminación de los restos del limado.

Modo de empleo: • Abrir acceso a la cámara pulpar por los procedimientos habituales. • Colocar un poco de Q Crema en la lima e introducir ésta en el canal. Se recomienda ir bajando por el canal poco a poco, e irrigando con hipoclorito, para asegurarse de que los restos del limado se extraen totalmente y no se van empujando hacia el ápice. • Se observa que la combinación del hipoclorito con la Q Crema produce un burbujeo que hace que salgan los restos de pulpa y dentina. • No debe dejarse restos de Q Crema en el interior del canal ya que puede producir reacciones adversas.

Precauciones: • Debe usarse dique de goma para aislar el diente a endodonciar. • No deben dejarse restos de Q Crema dentro del canal y evitar que el producto pase por el ápice. Si esto ocurre, ningún efecto tóxico debería aparecer. • Después del instrumentado uso hay que irrigar para aclarar perfectamente y luego secar con puntas de papel. • Precaución a reacciones alérgicas al EDTA, o al peróxido de carbamida. • Guardar el producto bien cerrado

Composición: • EDTA (Na₂) 15% • Peróxido Carbamida 10% • Excipientes.

Almacenamiento: • Almacenar refrigerado entre 4-18°C.

(E N)

ROOT CANAL CONDITIONER

Indicaciones/properties: • The ethylene diamine tetra acetic acid and its derivatives have a strong chelating power over various ions. This property gives them many applications. In Odontology they are widely used as dentin softeners to make easier the dentin remove.

• In core preparations Q Crema remove easily the smear layer. • In canal instrumentations placing Q Crema in the canal helped by a K file or similar, the dentin gets softer making easier and faster the procedure. • Q Crema contains Carbamide peroxide, which produces bubbles when the canal is irrigated with hypochlorite in the usual way. This effect helps cleaning out all rests of the instrumentation such as debris, smear layer, tissues, etc. • Without any fatty or non water soluble compounds a single rinse avoid leaving any rest inside the canal.

Instructions for use: • Open the access to the pulp chamber in the usual way. • Place Q Crema on a file and introduce it inside the canal, its recommended to get into the canal step by step, avoiding compressing the results

of the instrumentation towards the apex and trough it

- Only 1/3 of the canal length should be acceded in the first step. • Then irrigate with hypochlorite; afterwards more length can be reached. • The bubbles produced by the contact between the hypochlorite and the Q Crema make the debris, smear layer and all rests gets out from the canal.

Precautions: • A rubber dam is recommended to isolate the area. • Do not leave rest of Q Crema inside the canal and avoid the product pass through the apex as it can produce discomfort. Even if it happens no toxic effects should appear. • After the instrumentation the canal must be rinsed and dried completely with paper points. • Caution to reactions allergic to EDTA, or to carbamide peroxide. • Keep the product tightly closed.

Composition: • EDTA (Na₂) 15% • Carbamide peroxide 10% • Excipients.

Storage: • The product must be stored refrigerated between 4-18°C.

(F)

ELARGISSEUR CHIMIQUE DES CANAUX RADICULAIRES

Indications / propriétés: • L'acide éthylène diamine tétra acétique et ses dérivés présentent un fort pouvoir de chélation sur différents ions. Cette propriété permet leur utilisation dans plusieurs indications. En odontologie, ils sont largement utilisés comme émouliné de la dentine pour faciliter sa suppression. • Elimine la couche de boue dentinaire (smear layer) • Déminéralise la dentine: facilite la pénétration et l'élargissement des canaux fins ou imperméables. • Q Crema permet l'élimination du contenu minéral pathologique (pulpolithe, calcifications,...) • Solubilise les débris organiques. • Joue un rôle de lubrifiant. • Son pouvoir moussant évite la sédimentation apicale des débris et facilite leur évacuation. • Ne contenant aucun composant gras ou insoluble dans l'eau, un simple rinçage permet d'éliminer les résidus de l'EDTA.

Mode d'emploi: • Ouvrir l'accès à la cavité pulpaire de la façon habituelle. • Placer Q Crema sur une lime et l'introduire à l'intérieur du canal. Nous vous recommandons d'avancer dans le canal petit à petit, afin d'éviter tout bourrage, ainsi que la projection des débris au delà de l'apex. • En premier lieu, n'avancer que sur 1/3 de la longueur du canal. • Puis, irriguer avec de l'hypochlorite. Avancer ensuite un peu plus loin. • Les bulles produites par le contact entre l'hypochlorite et Q Crema permettent d'évacuer les débris, la couche de boue dentinaire et tous les restes du canal.

Précautions: • Nous vous recommandons l'utilisation d'une digue afin d'isoler le champ opératoire. • Ne pas laisser Q Crema à l'intérieur du canal et éviter que le produit ne passe dans l'apex. • En fin de préparation canalair, rincer soigneusement et sécher complètement le canal à l'aide de pointes en papier. • Attention aux réactions allergique à l'EDTA ou au peroxyde de carbamide. • Gardez le produit bien fermé.

Composition: • EDTA (Na₂) 15% • Carbamide peroxide 10% • Excipients neutralisés.

Conservation: • Le produit doit être conservé au froid entre 4 et 18°C

Q CREMA EDTA GEL

(D)

WURZELKANALKONDITIONIERMITTEL

Indikationen / eigenschaften:

• Die Ethylenediaminetetraessigsäure und ihre Derivate haben einen starken Chelateffekt auf zahlreiche Ione. Diese Eigenschaft macht sie vielseitig verwendbar. In der Zahnheilkunde werden sie verbreitet als Dentinweichmacher zur Unterstützung der Dentinfernern eingesetzt. • In Kernzubereitungen erleichtert die Q Crema das Entfernen der Schmierschicht. • Wird bei Kanalinstrumentierungen mithilfe eines K-Drahts o.ä. der Wurzelkanal mit dem Q Crema behandelt, bewirkt dies eine Erweichung des Dentins, so dass die Behandlung einfacher und schneller durchgeführt werden kann • Die Q Crema enthält Carbamidperoxid, das beim üblichen Ausspülen des Wurzelkanals mit Hypochlorit Blasen erzeugt.

Dadurch werden sämtliche Instrumentierungsrückstände wie Gewebetrümmer und -stücke, Schmierschicht etc. ausgewaschen. • Auch ohne den Einsatz fettiger bzw. nicht wasserlöslicher Bestandteile genügt bereits einmaliges Ausspülen, um jegliche Rückstände aus dem Wurzelkanal zu entfernen.

Gebrauchsanweisung: • Dem Zugang zur Pulpakammer wie üblich öffnen. • Das Q Crema auf einen Draht geben und in dem Wurzelkanal einführen. Es empfiehlt sich, schrittweise in den Wurzelkanal einzudringen, damit die Ergebnisse der Instrumentierung nicht gegen bzw. durch den Apex gedrückt werden. • Im ersten Schritt sollte nur in 1/3 der Kanallänge eingedrungen werden. • Anschließend mit Hypochlorit ausspülen; danach kann tiefer eingedrungen werden. • Durch die Blasen, die beim Kontakt des Hypochlorits mit dem Q Crema entstehen, wird der Wurzelkanal von Gewebetrümmern, Schmierschicht und jeglichen Rückständen befreit.

Vorsichtsmassnahmen: • Zum Abdichten der Gegend sollte ein Gummituch eingesetzt werden. • Es ist darauf zu achten, dass keine Rückstände der Q Crema im Wurzelkanal zurückbleiben und das Produkt nicht durch den Apex dringt, da sonst Beschwerden auftreten können. Auch in einem solchen Fall ist jedoch keine toxische Wirkung zu befürchten. • Nach der Instrumentierung ist der Wurzelkanal auszuspülen und mit Papierspitzen vollständig zu trocknen. • Vorsicht vor Reaktionen allergisch gegen EDTA oder gegen Carbamidperoxid. • Halten Sie den Behälter fest verschlossen.

Zusammensetzung: • EDTA (Na₂) 15% • Carbamide peroxide 10% • Neutralisierte Trägerstoffe.

Lagerung: • Das Produkt ist gekühlt bei einer Temperatur von 4-18°C zu lagern.

(P)

ACONDICIONADOR PARA CANAL RADICULAR

Indicações / propriedades: • O ácido etilenodiaminotetracético e os seus derivados exercem um forte poder quelante sobre diversos iões. Esta propriedade permite-lhes muitas aplicações. No ramo da odontologia são amplamente usados como amolecedores da dentina para facilitar a remoção da mesma. • Nas preparações do núcleo, Q Crema remove com facilidade a camada de lama dentinária. • Colocar Q Crema no canal - com o auxílio de uma lima de tipo K ou equivalente -, quando se procede à instrumentação do mesmo, faz com que a dentina se torne mais branda, facilitando e acelerando, assim, o processo de limpeza. • Q Crema contém peróxido de carbamida, que produz bolhas quando o canal é irrigado normalmente com hipoclorito. Este efeito ajuda a limpar todos os restos da instrumentação, tal como detritos, lama dentinária, tecidos, etc. • Isento de componentes gordos ou não solúveis em água, um simples enxaguamento basta para evitar que permaneçam quaisquer tipos de restos no canal.

Modo de emprego: • Abrir o acesso à câmara pulpar como habitualmente. • Colocar um pouco de Q Crema numa lima e inseri-lo no canal. É aconselhável aceder ao canal etapa por etapa, para não comprimir os resultados da instrumentação para a zona apical e para não a atravessar. • Durante a primeira etapa, só se deverá aceder a 1/3 do comprimento do canal. • Irrigar seguidamente com hipoclorito. Depois, poder-se-á continuar a aceder ao canal. • As bolhas produzidas pelo contacto do hipoclorito com o Q Crema fazem com que os detritos, lama dentinária e todos os restos saiam do canal.

Precauções: • Recomenda-se o uso de um dique de borracha para isolar a área. • Não deixar restos da Q Crema dentro do canal e evitar que o produto passe pela zona apical, pois pode tornar-se desconfortável. Se todavia isso acontecer, não deverão ocorrer efeitos tóxicos. • Após a limpeza, o canal deve ser enxaguado e totalmente seco com pontas de papel. • Cuidado com as reações alérgica ao EDTA, ou ao peróxido de carbamida. • Mantenha o produto bem fechado.

Composição: • EDTA (Na₂) 15% • Carbamide peroxide 10% • Excipientes neutralizados.

Conservação: • O produto deve ser conservado em local refrigerado a uma temperatura entre 4-18°C.

CE 0318

FQCRP Vers 1 Rev. 05/18

DF DentaFlux



J. RIPOLL S.L.

C/Rio Tiétar, 20
Pol. Ind. El Nogal 28110 Algete Madrid (España)